REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare *nr. 30.*
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următórele
BIROURI de ANUNȚURĬ:
în Viena: la N. Dukes Nachf. Nux. Augenfeld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek. A. Oppelik Nachf. Anton Oppelik. În Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o seria garmond pe o colónă 10 banĭ pentru o publicare. — Publicărĭ mai dese după tarifa și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seria 20 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiăcare di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șése lunĭ 12 cor., pe treĭ lunĭ 6 cor.
N-rii de *Duminecă* 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 fr., pe treĭ lunĭ 10 fr.
N-rii de *Duminecă* 8 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare. Tîrgul Inului Nr. 30, etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe șése lunĭ 10 cor., pe treĭ lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 lunĭ 12 c., pe treĭ lunĭ 6 corone. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât și insertiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 285. Brașov, Luni-Marțĭ 31 Decemvrie. 1902.

NOU ABONAMENT
LA
„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Ianuarie st. v. 1903
se deschide nou abonament, la care invităm pe toțĭ amicii și sprijinitorii foiei nóstre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24 coróne, pe șése lunĭ 12 corone, pe treĭ lunĭ 6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: Pe un an 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 francĭ, pe treĭ lunĭ 10 francĭ, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se póte face mai ușor prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

Imigrările din Galiția

(*a*) In camera ungară s'a desbătut Vinerĭ și Sâmbătă proiectul de lege al imigrărilor.

Al imigrărilor?

Da, căcĭ pe când mii de ómenĭ din diferitele rasse ce locuesc în țerile de sub coróna Sfântului Stefan, emigréză în alt continent, spre a-șĭ agonisi pânea de tóte dilele, din Galiția imigréză în acelașĭ timp alte mii de ființe omenescĭ cu tirbușonii la urechĭ, cu nasul cârjoiet și cu bocceaua în spate. Din ochii lor împaingenițĭ de dorul și lăcomia esploatării, se vede pofta urîtă a inimei lor, de a se face stăpânĭ pe tot ce le vine în cale: mobil și imobil. Și nu trece mult timp și imigranții își văd visul cu ochii; pe ruinele poporațiunei băștinașe se înaltă fortărețele stăpânirei economice a unei rasse de imigranțĭ.

Sĕ se reguleze decĭ „emigrările!“ șî-a dis ministrul președinte Szell, pentru-că orĭ-cât de „liberal“ va fi el, pe semne totu-șĭ de la o vreme s'a convins, că nu e bine sĕ fie aicĭ un „sat fără de cânĭ“, în care sĕ se resfețe toțĭ trașĭ-împinșii, făcênd avere prin corupție și esploatare!

Și s'au găsit doi deputațĭ, carĭ au zugrăvit în camera ungară nisce tablourĭ desperate despre cele ce se sĕvîrșesc în nord-ostul Ungariei sub toleranța pĕcătósă de pănă acuma a guvernanților. Pentru un preț de câte 50 creițarĭ, spunea deputatul Buzath, într'o jumĕtate de oră găsescĭ în Bereg și Maramureș 1000 de ómenĭ, carĭ vor pune jurămênt spre dovedirea celei mai neadevĕrate și mai nedrepte cause. Siguranța publică amenințată, mituirile la ordinea dilei, incendiarĭ și alte crime sunt lucrurĭ obicĭnuite. Și tóte acestea se sĕvîrșesc în cea mai mare parte de acei imigranțĭ. Ĕr deputatul Zboray a dovedit cu cifre, că proprietatea pământului în comitatele Abauj Torna, Bereg, Borsad, Gömör, Saros Szepes, Ung și Zemplén, apoi în Bichiș, Bihor, Hajdu, Maramureș, Sabolciu, Sătmariu, Sĕlagiu și Ugocia — aprópe pe jumĕtate este trecută în proprietatea acestui element imigrat nu de mult și căruia numai de la 1848 încóce i-s'a acordat dreptul de a cumpĕra pământ!

Amêndoi acești deputațĭ erau din partidul poporal și amêndoi au declarat, că nu primesc proiectul, fiind-că nu oferе garanții suficiente pentru împedecarea acestor imigrărĭ.

Dĕr ministrul președinte Szell ce a dis?

El a dis, că proiectul acesta de lege este adus, fiind chiar în interesul Evreilor patrioticĭ, carĭ nu doresc nicĭ ei invasiunea galițiană. Er încât pentru enunciațiunile celor doi deputațĭ a declarat, că au un colorit antisemit... Se teme d-l Szell de ploșnițe și nu vré sĕ le strivéscă de frica mirosului.

Și Visontai? Se înțelege, că fiind vorba de Evrei nu putea sĕ lase prilegiul, de a sări în apĕrarea coreligionarilor sĕi din România.

Incercarea lui Visontai însĕ n'a isbutit, deóre-ce Szell a declarat, că nu se amestecă în afacerile interne ale Româniеi, care, pe cât scie el, n'a violat tratatul de la Berlin.

Étă câte-va momente dintr'o singură discuție, carĭ ne pot da materie suficientă de meditat!

Budgetul instrucțiunei publice. In ședința de la 9 Ianuarie a comisiunei financiare a dietei, s'a încheiat desbaterea generală a budgetului instrucțiunei publice *Komjathy* Béla a dis, că sub sistemul esistent de 30 de anĭ instrucția publică n'a sciut sĕ resolve o mare parte din problemele, ce i-se impun. Causa nu este ministrul, ci nenorocita situație a dreptului de stat. Orĭ-ce nisuințe sunt zadarnice — continuă Komjathyi — cât timp esistă legea naționalităților (!) autonomia naționalităților. Intrébă, că décă ministrul are mână liberă sĕ spună de ce nu vré sĕ tréсă instrucția în mâna statului? — *Rakovszky* vorbesce despre autonomia catolică. In cestiunea acésta guvernul a dejucat pe catolicĭ. Intrébă, décă se va sancționa elaboratul votat de congres. Tot așa stă lucrul și cu congrua. Celelalte confesiunĭ șî-au căpătat congrua, și este echitabil, ca sĕ se resolve odată și cestiunea congruei catolice — Ministrul *Wlassics* arată cu date că ce s'a făcut în interesul culturei maghiare și că ceea ce s'a făcut, e bine făcut. Despre cestiunea trecerei instrucției în mâna statului s'a pronunțat odată. Nu se póte ca statul sĕ iee în mâna sa instrucția pe întréga linie, căcĭ sunt piedecĭ fórte marĭ. Nicĭ nu e necesar sĕ se facă acésta, find-că *statul are mijlóce de a validita și validitéză de fapt, punctele sale de vedere.* In cât pentru autonomia catolică, doresce și ministrul, ca ea sĕ se înființeze, fără modificarea legilor esistente. In cestiunea congruei catolice încă face tot ce i permite sfera sa de influență. Până când nu se va stabili definitiv venitul clerului superior, nu póte fi arangeat întreg complexul cestiunii. Trecerea școlelor confesionale în administrația statului s'a făcut cu învoirea autorităților eclesiastice și în privința acésta a procedat ministrul cu cea mai mare prevenire (!). — Urmă discuția pe paragrafi.

Szell despre compromisul austro-ungar. Rĕspundênd la o întrebare a deputatului Francisc Kossuth în privința compromisului economic cu Austria, președintele consiliului de miniștri *Szell* a declarat, că nu póte face nicĭ o comunicare asupra textului acelui compromis înainte de semnarea protocolului. Va profita, însĕ de o ocasiune pentru a da esplicațiunĭ, pe la începutul sĕptĕmânei viitóre, înainte de depunerea proiectului de lege relativ la compromis, pe biuroul camerei. D-l Szell respinge tot-odată acusațiile premature ale lui Kossuth, declarând că a făcut tot posibilul pentru a apĕra interesele Ungariei.

Stilisarea pactului. Sâmbătă după amiadĭ au sosit la Budapesta miniștri austriacĭ *Koerber* (president), *Böhm-Bawerk* (finanțe), br. *Call* (comerciu) și *Giovanelli* (agricultură), dimpreună cu referenții de resort. Ei s'au presentat în aceeașĭ di după amiadĭ în palatul ministrului-presidentului unguresc unde se aflau *Szell, Lukacs, Daranyi* și *Lang*. Au conferit împreună timp de $4^1/_2$ óre, dĕr n'au putut încheia tóte lucrările. Ast-fel revisuirea și stilisarea proiectelor pactului s'a continuat erĭ.

Despre resultatul intrevederei din Viena a miniștrilor *Lamsdorff* și *Goluchowski* se anunță, că guvernul german a primit informatiunĭ confidențiale. Cei doi bărbațĭ de stat s'au învoit asupra unor anumite regulamente practice. Actualmente se urméză un viu schimb de note între Viena și Petersburg cu scop de a da o formă definitivă hotărîrilor luate.

Proiectul de lege asupra imigrărilor.

In ședința de la 9 Ianuarie s'a început în camera ungară desbaterea proiectului de lege asupra imigrărilor. A luat cuvêntul *Buzáth* Ferencz din partidul poporal, care s'a ocupat din adins cu imigrările jidovilor din Galiția.

Buzáth face reproșurĭ guvernului, că nu urmăresce cu seriositate acéstă imigrare și n'are date statistice asupra lor. Grâul încă nicĭ nu l'am îmblătit bine, dice Buzáth, și guvernul îndată scie, câte măjĭ metrice s'au produs în ţéră. Guvernul de asemenea scie, câțĭ cocoșĭ și câte găinĭ sunt în ţéră, dĕr nu scie câțĭ „găinarĭ“ trec granița.

Buzáth relevéză cămătăria practicată de acești imigranțĭ, apoi mituirea și corupția, jurămêntul fals și alte crime comise de dênșii, și propune: 1) Sĕ se espulseze belferii, carĭ nu sunt supușĭ ungarĭ. 2) Sĕ se aducă legea industrială în consonanță cu legea comunală, așa că dispozițiile celei dintâiŭ sĕ nu formeze pedecă la restringerea imigrărilor păgubitóre atât din punct de vedere moral, cât și economic. 3) Revisuirea regulamentelor referitóre la comerciul ambulant și espulsarea ambulanților originari din Austria. 4) Luarea de mĕsurĭ contra acelor mijlocitorĭ, carĭ intervin mai ales prin comitatele de pe la frontiere între vêndătorĭ și cumpĕrătorĭ, păgubindu-i și pe unii și pe alții. 5) Inchiderea cârciumelor clandestine. 6) Acordarea de licențe de beuturĭ pentru societățile cooperative. 7) Mĕsurĭ pentru urmărirea energică a înșelătorilor, a jurămêntului fals și a martorilor falșĭ. 8) *Introducerea jurămêntului „more judaico“.*

Pentru-că, dice Buzáth, trebue sĕ scie tótă lumea că noi suntem ţéră liberă, unde póte sĕ vină orĭ-cine a-șĭ câștiga pânea prin muncă cinstită, dĕr sĕ scie și aceea, că pe imigranții, carĭ vin aicĭ sĕ ruineze poporul, în *ţéra acésta îi așteptă temnița și spânzurătórea.*

In ședința dela 10 Ianuarie *Visontai* Soma (Evreu) recunósce miseria din părțile de nord-ost ale Ungariei, combate însĕ părerile lui Buzáth, carĭ i-se par a fi isvorite din motive confesionale. Stîrpirea crimelor înși-șĭ jidovii încă o doresc. Ar trebui *sĕ forțăm pe guvernul român, sĕ observe tratatul internațional, conform căruia nu e permis a espulsa pe nimenĭ din motive internaționale* (!) Intre locuitorii României nu e permis sĕ se facă nicĭ o deosebire. România a violat acest tratat, când a eliminat pe Evrei de pe terenul industriei și i-a silit sĕ emigreze.

Deputatul *Zboray* din partidul poporal aduce date statistice asupra pământului, care formézá proprietatea Jidovilor. Resumând datele acestea arată proporția proprietarilor jidovĭ pe malul drept al Tisei apoi pe malul stâng. Aicĭ, dice Zboray, după constatarea conscienţiósă a cifrelor vom vedé, că în aceste colțurĭ de pe malul drept și stâng al Tisei, *aprópe jumĕtate din proprietatea pământului este în mânĭ jidovescĭ.*

Zboray combate pe Visontai, care ceruse intervenție internațională contra României.

Ministrul președinte *Szell* rĕspundênd spune, că discursurile lui Buzáth și Zboray au avut un *colorit antisemit.* (*Zboray*: Fițĭ liniștit! Am curagiul sĕ o mărturisesc!) *In afacerile interne ale Româniеi nu vré sĕ se amestece. Pe cât scie el, România nu s'a pus în contradicție cu tratatul din Berlin.*

Complicațiunĭ în Balcanĭ.

După o telegramă primită de diarul din Viena *„Die Zeit“*, Rusia ar fi dat Austro-Ungariei mână liberă de-a ocupa Mitrovița, décă se vor produce complicațiunĭ în Balcanĭ.

Trupele austriace din Bosnia au fost întărite.

La primul semnal, trupele de ocupațiune din Bosnia și Herțegovina vor trece frontiera, ocupând Novi-Bazar.

*

Din Serbia diarul *„Neue Freie Presse“* află, că fabrica de cartușe din Hinterberger, fabrica Roth și fabrica ungurescă Weiss, au primit o comandă de 45 milióne cartușe, pentru armata sêrbă.

La Constantinopole, pregătirile acestea au produs o adevĕrată consternație. Sultanul, ca manifestație a intențiunei sale de a-se supune cererilor puterilor, e gata — după o telegramă din Constantinopole — sĕ numéscă un general german guvernator al Macedoniei.

*

După ultimele scirĭ din Constantinopole, guvernul turcesc continuă înarmările de-alungul frontierei dinspre Bulgaria. Cifra esactă a trupelor otomane mobilisate este de 65.000.

Probă că guvernul turcesc se teme de complicațiunĭ seriόse, e faptul inedit,

că acum o lună și jumĕtate ministrul de rĕsboiŭ al Turciei fiind pentru desconcentrarea trupelor mobilisate, Sultanul a refusat categoric. Ceva mai mult, s'a trimis un general de către Sultan însu-și, pe frontiera Bulgariei, și raportul acestui general a fost cât se póte de defavorabil părerei ministrului de rĕsboiŭ.

Banchetul sindicatului ḑiariștilor.

Am amintit deja despre frumósa armonie a ḑiariștilor din capitala României, manifestată cu ocasiunea banchetului de la 23 Decemvrie. Revenim acuma cu câteva detailurĭ:

La numitul banchet au fost representate ḑiarele „Observatorul", „Adevĕrul", „La Roumanie", „Patriotul", „Conservatorul", „L'Indépendence Roumaine", „Epoca", „Universul", „Voința Națională". Redacția ḑiarului „Cronica", precum și mai mulțĭ ḑiariștĭ și-au esprimat aderențele pe cale telegrafică.

Primul, care a luat cuvêntul la acest banchet, a fost d-l Alex. *Ciurcu*, ridicând un toast în sănĕtatea Regelui și a familiei regale.

D-l Ioan *Rusu*-Abrudeanul salută în toastul sĕu presența d-lui B. *Iepurescu* și termină ḑicênd: „Vĕ rog sĕ golițĭ paharele în sănĕtatea d-lor N. *Ianovicĭ* și Al. *Ciurcu*, acești doi fruntașĭ ai presei, carĭ prin situația lor și prin întinsele lor relațiunĭ politice și personale, au contribuit și contribuesc la ridicarea rolului preponderent, pe care trebue sĕ-l aibă presa în societate".

D-l *Papamihalopol* toastéză pentru decanul presei române, d-l Gr. Ventura.

D-l Al. *Ciurcu* luând din nou cuvêntul constată progresul făcut de presa română în acestĭ din urmă 25 anĭ. In campania româno-ruso-turcă d-l Ciurcu singur a fost representantul presei pe câmpul de rĕsboiŭ, ér astăḑĭ avem o armată întrégă de ḑiariștĭ. Propune ca ḑiariștii sĕ lupte pentru îndulcirea moravurilor în presă. Sĕ se mai tocéscă ascuțișul condeielor și sĕ dispară nota personală.

D-l Gr. *Ventura* speră, că obiceiurile de până acum, rele cum au fost, se vor stirpi din presa română și că aurora care se ivesce aḑĭ pentru presă, va aduce lumina frăției și a solidarității. Este aci recunóscerea principiului, că unirea face puterea, mai ales când avem în mână o armă, care ne-a dat numele de a 4-a putere în stat.

D-l George *Ranetti* își esprimă dorința, ca asemenea întrunirĭ sĕ aibă loc cel puțin odată pe lună.

D-l B. *Iepurescu* declară, că d-sa consideră presa, ca o instituție socială, ér nu ca o corporație de meseriașĭ. Décă unele motive ne îndémnă sĕ confundăm adesea instituția cu corporația, ḑice d-l Iepurescu, numai mediul în care trăim este vinovat. Ómenii politicĭ, carĭ s'au ridicat și se mențin prin presă, se arată aḑĭ ingrațĭ față de ea. Ca o escepție a fost C. A. *Rosetti, care se simția tot atât de mândru pe fotoliul de ḑiarist, ca și pe cel de președinte al camerei*. Incheiând d-l Iepurescu aduce laude d-lor Ciurcu și Ianovicĭ, pentru carĭ a ridicat toastul sĕu.

D-l P. *Macri* toastéză pentru d-nii Ciurcu și Ianovicĭ.

D-l N. P. *Ianovicĭ* ridică paharul pentru d-l I. *Kalinderu*, care pĕtruns de scopul ce urmărim, a încuragiat sindicatul încă din primele dile ale înființării sale, și în sănĕtatea d-lui Luigi *Cazzavilan*, un om de bine, care în mai multe rêndurĭ s'a arătat generos pentru confrații noștri învinșĭ în luptă și pentru familiile lor.

Au mai toastat d-nii G. N. *Nicolescu* pentru Gh. *Rădulescu*, Anton *Vulturescu*, pentru C. *Mille*, care declară, că se face membru al sindicatului. Apoi mai toastéză *Kiriacescu*, *Cașolțanu*, Al. *Ionescu*, E. *Fagure* și *Gangopol*

SCIRILE ḐILEI.

— 30 Decemvrie v

Ajutor de stat pentru preoțimea din Archidiecesa Blașiului. „Unirea" scrie, că la Consistorul din Blașiŭ a sosit lista preoților din Archidiecesă carĭ sunt împărtășițĭ din ajutorul de stat pe anul 1902. Suma ce s'a distribuit e de *109,192 cor.*, mai mult cu 10 mii cor. decât în anul trecut. Ministrul dispune, ca împărțirea ajutórelor sĕ se facă în timpul cel mai scurt.

Sănĕtatea monarchului. Majestatea Sa se bucură de deplină sănĕtate și resolvă regulat actele ce i-se trimit. Dér pentru-ca sĕ-șĭ cruțe sănĕtatea, monarchul nu va onora cu presența-i niciun bal din carnevalul acesta.

Consiliu militar. In Viena s'a ținut Sâmbătă al treilea consiliu militar presidat de Maj. Sa.

Comisar ministerial în Zelau. Foile unguresci aduc scirea, că ministrul de finanțe a trimis în comitatul Selagiului pe directorul de finanțe *Fauszt* Elek, însărcinându-l cu mai multe cercetărĭ disciplinare de natură fórte delicată. *Fauszt* a sosit Vinerĭ în Zelau și din însărcinarea ministrului a suspendat imediat din post pe directorul de finanțe *Bubarczy* Ferencz, apoi a ordonat cercetare disciplinară contra mai multor funcționarĭ de la direcțiunea financiară. — Frumóse lucrurĭ.

Pentru sĕracĭ. „Monitorul Oficial" anunță: Cu ocasiunea sfintelor sĕrbătorĭ ale Crăciunului s'au distribuit, în tot cursul sĕptĕmânei trecute, din partea Regelui și Reginei și a Principelui și Principesei României pe la sĕracii din Bucurescĭ, precum și la cei din Iașĭ, Craiova, Bêrlad și alte localitățĭ din țéră, 35,000 lei în banĭ, lemne și îmbrăcăminte. Numĕrul sĕracilor ajutațĭ este de 1830 numai în Bucurescĭ.

Dr. Ales. N. Vitzu, profesor de fisiologie generală și comparată la facultatea de sciințe din Bucurescĭ și director al institutului de fisiologie de pe lângă acea facultate, a încetat subit din viață, Miercurĭ, în ḑiua de Crăciun, în urma unui atac de paralisie a inimei. Dr. Alex. N. Vitzu a fost un om de sciință și un eminent profesor. Lucrările sale în domeniul fisiologiei generale au fost primite în mod elogios de cercurile sciințifice din streinătate. El lasă cele mai frumóse amintirĭ numeroșilor sĕi elevĭ. Mai ales pentru studenții aplicațĭ și talentațĭ, Dr. Vitzu avea o adevĕrată dragoste de părinte. Printre lucrările dr.-ului Vitzu se citéză: „Anatomia și fiziologia crustaceelor"; „Doctrina secrețiunilor interne"; „Noua funcțiune a pancreasului"; „Secrețiunea internă a rinichilor"; „Regenerarea creerului la maimuțe"; „Studiu asupra învĕțĕmêntului secundar", cu o statistică, și numĕróse alte lucrărĭ asupra sistemului nervos, fisiologiei creerului, etc. publicate în ḑiarele și revistele sciințific din țéră și din Franța.

Rehabilitarea deputatului Korodi. In urma unei insulte aduse deputatului Korodi în camera deputaților, acesta cerênd satisfacție insultătorului, i-s'a rĕspuns, că nu i-se va da satisfacție până nu se va lămuri o chestie a sa de onóre provocată înainte de asta cu cincĭ anĭ în Reghin. O comisiune compusă din domnii Fr. Schiel, Dr. Gusbeth, Dr. Flechtenmacher, Dr. Lurtz, G. Scherg sen., Dr. Netoliczka, Dr. Fabritius, Em. Mayer, Dr. Schnell și Kühlbrand din Brașov publică acum o declarație în „Kr. Ztg.", prin care se arată, că acusările îndreptate contra lui Korodi în legătură cu afacerea din Reghin, sunt neîntemeiate, deórece d-l Korodi a procedat atuncĭ corect și după cum se vede din actele referitóre la acea chestiune, d-l Korodi și-a luat la timpul sĕu satisfacțiunea.

Atentat contra regelui Spaniei. Din *Madrid* vine scirea, că la 10 Ianuarie n. regele mergênd de la biserică spre residență, un individ a descărcat un revolver asupra uneia dintre trăsurile regale. In trăsura acésta se afla din întêmplare prințul Sotomayer, șef-comandant al palatului. Nimenĭ n'a fost rănit. Atentatorul fù prins. El ḑicea că se chiamă *Jose Collade*.

„Sêrbii și lumina de la Nord." Sub titlul acesta aduc unele foi unguresci scirea, că institutul de banĭ sêrbesc din Neoplanta (Ujvidek) a votat lui Dr. *Polyt* și ḑiarului sĕu „*Branik*" o subvenție anuală de 400) cor. Petru-ca sĕ arunce suspițiunea „nepatriotismului" contra institutului din cestiune, aceleașĭ ḑiare adaugă, că „Branik" a publicat în numĕrul de Crăciun un articol din péna lui Dr. Polyt, în care acesta se ocupă de situația Sêrbilor din Ungaria „care e mai insuportabilă și mai rea chiar și decât situația Sêrbilor din Balcanĭ", apoi esprimă speranța, că sêrbimea va vedé încurênd lumina de la Nord...

Proces de lesă-Maiestate contra unui ḑiar koșuthist. In tómnă ḑiarul „Független Magyarorszag" scrisese un articol fórte vehement contra Maiestății Sale. Procurorul i-a intentat proces de lesă-Maiestate. Acum vine scirea din Budapesta, că procurorul a abstat de la proces, după cum se dă cu socotéla, *la poruncă mai înaltă.*

Cununie. D-șóra Aurelia *Pop* și d. Victor *Pașca* absolv. de teologie își vor serba cununia în biserica gr. cat. din Zalha la 25 Ianuarie 1903 st. n.

Defraudare la un oficiu de dare. Din *Chichinda-mare* se anunță, că s'a descoperit marĭ neorênduelĭ la oficiul de dare al orașului. Cărțile sunt falsificate. Până acum s'a constatat o lipsă de 20,000 cor.

Casă a poporului. In comuna Novacĭ din județul Gorj (România) s'a format un comitet pentru construirea unei „Case a poporului", în care sĕ se instaleze Banca rurală „Gilortul", o bibliotecă, un museu regional, o sală pentru conferințe, șcólă de adulțĭ, teatru sătesc, și în apropiere nisce băi populare. Pentru acest scop se va scóte și o publicație festivă. S'au lansat și liste de subscripțiunĭ în tótă țéra.

Pentru masa studenților românĭ din Brașov a întrat: a) *în loc de felicitărĭ de anul nou*: De la d-l Petru *Nemes* notar public reg. Brașov 10 cor., d-l N. *Petra-Petrescu* 5 cor., Dr. *Aurel Halic* medic Lipova (cotis. an.) *4 cor.*, prin d-l Dr. *Dumitru Ștefan* din Sibiiu de la 13 foștĭ elevĭ ai șcólelor nóstre câte 2 cor., cu totul *26 coróne* și anume de la domnii: Silvestru Moldovan, Emil Borcea, Dominic Rațiu, Costi Popp, Radu Ardelea, Emil Vințelerŭ, Eugen Vancu, Emil Pinciŭ, Ioan Rebega, Iuliu Enescu, Petru Tincu, Iuliu Popp și Dr. D. Ștefan; — D-l Dr. *Ios Pușcariu* adv. Brașov 10 cor. — b) D-l *George Proca* învĕț. pens. Rîșnov, cotis, an. 2 cor.; D-l *Ioan Mețianu* învĕț. în Ghimbav de ḑiua sa onomastică *2 cor.* și în amintirea reposatului I. Neagu *3 cor.* — D-l Dr. *Lazar Șimou* adv. Ciacova, cotis an. *20 cor.*, d-l *Greg. Manoilă* preot gr. cat. Tohanul vechiŭ din venitul curat al unei petrecerĭ locale *8 cor.* Dómna Aneta și d-l Petru *Călciunariu* adv. în Orșova *4 cor.* — Priméscă nobilii binefăcĕtorĭ cele mai vii mulțămite. *Direcțiunea școlelor medii gr. or. române.*

Luptă c'un lup turbat. Din Bacău „Patr." primesce amĕnunte asupra luptei dintre un țĕran Ioan Ghindea, din comuna Letea, și un lup turbat. Fiara se apropia de comună și în préjma ei dădù peste țĕranul Ghindea la care se repedise. Atacat pe nesimțite, sĕteanul nu-șĭ perdù cumpĕtul când își dĕdù séma de grŏznica primejdie în care îi era viața. Cu trupul și brațele sfâșiate de colții fiarei, Ion Ghindea se ținù pe picióre și lupta din rĕsputerĭ. La un moment dat, putêndu-șĭ libera o mână, scóse de la brêu un cuțit și cu o puternică loviturá îl înfipse în grumazul lupului. Acesta cădù la pămênt. Curagiosul țĕran în vêrstă numai de 17 anĭ, tăiă capul fiarei și-l aduse în comună. Astăḑĭ Ion Ghindea se află în căutarea Institutului antirabic din Iași.

Pentru casina română din Clușiŭ. Ca rescumpĕrare a felicitărilor de anul nou în favorul *Casinei române din Clușiŭ* au contribuit d-nii Vasile Almășian adv. 5 cor., Dr. Georgiu Ilea adv. 3 cor., Dr. E. Dăian protop. 3 cor., Dr. Stefan Morariu adv. 4 cor., Vasilie Indre adv., Leontin Pop jude în pens. Vasile Ranta jude reg. în pens., Tuliu Rosiescu protop., Stefan Roșian capelan, Gavriil Karsai propr., Teodor Barean propr., Ioan Béres propr., și Antoniu Mandeal conducĕtor de agentură câte 2 cor., total 33 cor., pentru-ce prin acésta li-se esprimă mulțumită. — Gavriil *Karsai* cassar.

Din Bistrița ni-se scrie: „Colecta pentru pomul de Crăciun a băieților românĭ sĕracĭ din Bistrița, avù ést-an un succes frumos. S'a colectat suma de 313 coróne. Meritul principal îl au stimatele d-șóre: Maria *Culean*, Elena *Domide*, Veturia *Petran* și Emilia *Culean*, carĭ în gerul cel mai crâncen, ce a domnit în Decemvrie, nu au șovăit a se espune și a colecta de la inteligența română și [illegible]română din oraș apróape 300 coróne. De la popor au colectat alții. Din suma colectată s'au cumpĕrat haine, cisme, căciule, năfrămĭ și altele, în preț de 180 coróne. Restul de 133 cor. se depune și se intemeiéză un fond special în scopul indicat. Darurile de Crăciun s'au împărțit băieților sĕracĭ, în preséra numită, în biserică, după o ceremonia religiósă potrivită și frumósă, fiind de față dame, domnĭ și popor, între bucurie și lacrĕmĭ." — *Curatorul.*

Concertul d-șórei Laura Sauer care s'a dat Joia trecută în sala cea mare de concerte, a întrunit un public distins și numĕros. Concertista cu tóte că era streină publicului brașovean, a sciut sĕ-șĭ câștige iute simpatia lui, care crescea cu fie-care numĕr al programului. Atât prin înfățișarea-i de tot plăcută, cât și mai vêrtos prin prestațiunile ei, a dobêndit un splendid succes. Vocea d-șórei Sauer nu e prea puternică, are însĕ un deosebit farmec și în deosebi e de lăudat temperamentul și predarea plină de simț și pĕtrundere, cu care cântă. Din diferitele arii, ce le-a esecutat, tóte cu bravură, aria „Mignon-ei" din opera cu acelașĭ nume de Thomas, a produs cel mai mare efect ca interpretare dramatică. Gentila cântărĕță a fost frenetic aplaudată și piesa a trebuit sĕ o repeteze. D-l Paul Richter, care a acompaniat în mod eminent pe artistă, a esecutat la punctul 2 și 4 din program trei composițiunĭ proprii ale d-sale de un deosebit efect, carĭ denotă mult talent și un fin caracter de composițiune. Atât concertista, cât și d-l P. Richter au fost des și sgomotos aplaudațĭ.

Rectificare. In poesia „Peisaj holandes" publicată în numĕrul precedent 284 (nr. de Duminecă 52) s'a strecurat o greșélă în rêndul 3 din strofa ultimă, care este a-se ceti „Și de mult ce-a *tors* la negurĭ",.. în loc de „a curs la negurĭ".

O întîmpinare.

S'au împlinit erĭ 8 ḑile, de când i-s'a trimis ḑiarului „Tribuna" din Sibiiu întîmpinarea de mai jos a colaboratorului nostru A. Paul la nisce atacurĭ necualificabile îndreptate fără nicĭ un temeiŭ contra persónei sale în colónele numitei foi.

De atuncĭ au apărut trei numere ale „Tribunei" și cu regret vedem, că nu s'a dat loc acestei întîmpinărĭ, deși se trateză întrînsa de vaḑa și cinstea ḑiaristicei nóstre.

E încă posibil, ca on. Redacție a „Tribunei" sĕ publice în numĕrul sĕu de aḑĭ, cel din urmă al anului, acéstă întîmpinare. Dér fiind-că și ḑiarul nostru scóte aḑĭ numĕrul cel din urmă din 1902, și nu pare nicĭ decum asigurată publicarea imparțială a întîmpinării, pe care numita Redacțiune a fos,

rugată sě o publice în numěrul de Lunia trecută, ne vedem constrînșĭ a-i da loc, — la rugarea d-lui A. Paul, — în numěrul de adĭ al fóiei nóstre. Eată cuprinsul ei:

Onorată Redacțiune!

In „Tribuna“ de la 18/31 Dec. 1902 ațĭ publicat în rubrica foiletonului un pretins rěspuns la adresa mea subscris de d-l V. E. Moldovan, la care vě rog a-mĭ permite, ca fiind provocat, sě observ următórele:

Mai înainte de tóte cetitorii „Tribunei“ trebue că au fost fórte surprinșĭ de acest rěspuns plin de invective, injurii personale și de lăudăroșie proprie, fiind-că n'au ideie despre ce se tractéză, nu cunosc cestiunea.

Mai mult însě mě prinde mirarea, că d-l V. E. Moldovan purtându-se astfel fața cu mine, ca diarist ce sunt, și cum mě recunósce și dênsul, onorata Redacțiune a „Tribunei“, — după-ce odată îĭ face hatîrul, de a-i publica un „rěspuns“, ce nu avea loc în colónele acestei foi, fiind-că se tracta de lucrurĭ, carĭ au apărut în alte foi, — n'a găsit nicĭ un cuvênt pentru a lua în apěrare vada unui diarist și a diaristicei române, de care V. E. M. vré sě-șĭ facă haz.

Dic a „diaristicei române“, fiind-că polemica, ce s'a iscat între mine și d-l V. E. Moldovan, n'a privit atât persóna acestuia din urmă, ideile și părerile sale despre Zola, carĭ sunt pentru mine și pentru publicul întreg român destul de indiferente, cât mai mult vada diaristicei române, pe care acest domn, care se dă și el ca diarist, a luat'o în deșert într'un articol publicat în „Revista Ilustrată“.

C'un aer fórte încredut în „superioritatea“ și „genialitatea“ sa fața cu întregul cerc al diariștilor noștri, fără escepțiune, d-l V. E. Moldovan a credut sě le dea o lecție asupra felului cum trebue sě scrie și sě facă critică. Și a început prin a „zeflemisa“ o scire a dilei apărută în „G. Tr.“ A făcut-o, cum se vede a fi obiceiul d-sale, intervertind sensul ei, „citând fals“ din ea și dovedind tot-odată, că însu-șĭ n'are nicĭ măcar concepție clară despre ceea-ce va sě dică a face critică.

I-s'a și dat în „Gaz. Trans.“ rěspunsul meritat, cu privire la care d-sa mărturisesce, că nisce prietinĭ i-au dat sfatul sě nu replice, ceea-ce se înțelege la noi diariștii așa, că nu i-a dat mâna sě rěspundă.

Tăcerea sa de aur a fost fórte la loc, cu atât mai mult, cu cât în rěspunsul ce i-s'a dat în „G. Trans.“ i-s'a dovedit, că pretinsa sa zeflemea nu era decât o necalificabilă însinuare debitată contra „Gaz. Trans.“ și a diaristicei nóstre. Dênsul afirmă adecă în articolul sěu, despre care e vorba, că „gazetăria nóstră e naivă, fiind făcută de nechemațĭ, că ea este refugiul tuturor necăpătuiților“ și așa mai departe.

Acésta, în legătură cu espectorările imposibile ale d-lui V. E. M. m'a îndemnat mai vîrtos sě-i rěspund în „Revista Ilustrată“, ca sě dovedesc, că ceea-ce scrisesem sub pseudonimul meu în „Gazeta Trans.“ despre Zola, n'a fost o „causerie“ fără de rost, à la V. E. Moldovan, ci a fost resultatul unei convingerĭ câștigate pe basa studiului, ce l'am făcut.

Firesce, că eu nu mě țin de școla acelor ființe „geniale“, carĭ ca d-l V. E. M. pretind a nu avé nevoie de aprecierile renumiților scriitorĭ, când ei îșĭ sunt șie-șĭ destul de marĭ, ca sě aibă „părerile lor proprii independente“.

Asa de pildă d-l V. E. M. declară în revista „Lucéfěrul“ pe Zola de un *Cesar și Napoleon în literatură*, și totu-șĭ dice apoi în „rěspunsul“ sěu din „Tribuna“, că tot ce i-a lipsit lui Zola a fost *„precauțiunea, tactica, sângele rece și viclenia“*.

Eu cred, că e destul atât pentru a aprecia „părerile proprii independente“ ale d-lui V. E. M.

Aceste părerĭ, repet, nu impórtă și nicĭ în polemica mea n'au jucat vr'un rol. Importă însě, că d-l V. E. Moldovan are tupeul de a judeca asupra chemărei și nechemărei nóstre, și abusând de ospitalitatea diarului d-vóstrě — mai are și obrazul de a ataca în modul cel mai perfid până și onórea nóstră.

Ast fel îmĭ însinuă mie, că așĭ fi făcut intrigĭ și esclusivism confesional la Brașov și că de aceea n'așĭ fi bine vědut, — încât toțĭ m'ar încunjura. (Vrea sě dică: ocoli).

A uitat d-l V. E. Moldovan, în patima sa, că acéstă calumnie o ridică contra unui diarist de la „Gaz. Trans“. Dênsul, care afirmă, că sunt stupidĭ gazetarii, carĭ nu iau act despre aceea, că și d-sa este gazetar și că are sě fie al doilea Zola — la Românĭ, d-l V. E. Moldovan dic, ia întru nimic ca „gazetar“ a ignora cu desěvîrșire, că nu póte cine-va sě facă intrigĭ și esclusivism confesional stricându-se cu tótă lumea și în același timp sě fie și colaborator intern la „Gaz. Trans“.

De-altmintrelea mě încred cu totul în bunul simț al cetitorilor „Tribunei“ și le las lor sě judece „mutra“, cu care se înfățișéză d-l V. E. Moldovan în „rěspunsul“ sěu.

M'am simțit totușĭ dator a scrie aceste rêndurĭ pentru lămurirea cestiunei și reputația diariștilor noștri românĭ, carĭ muncesc cinstit și consciențios în cariera lor spinósă.

D-l V. E. Moldovan, cu tot „Meteor“-ul sěu, este prea neînsemnat și necopt încă, spre a puté sě atace acéstă reputație prin bălăcăriturile sale.

Dér, repet din nou, n'a fost și nu e vorba de d-sa și de „părerile sale independente“, ci de respectul față de publicul nostru românesc, de al căruia bun simț și toleranță se abuséză așa de mult.

Aug. Paul.

Din Maramureș.

— Dec. 1902.

Onorată Redacțiune! Nicĭ puținul ajutor de la ministrul de agricultură menit pentru poporul marmațian amenințat cu fómete, nu póte ajunge în mâna celor lipsițĭ. Consilierul ministerial Kafka deși a adus un duș rece pentru diregětorii de aicĭ, nu i-a putut desbăra de tot de apucăturile lor. Rěul aicĭ e cu mult mai adênc, decât sě se pótă sana așa ușor. Cele mai salutare disposițiunĭ sufer naufragiu.

Dér sě vorbéscă faptele. Primăriilor din Maramureș lĭ-a venit însciințare, că ministrul de agricultură a dispus sě se dea cucuruz cu preț moderat pe banĭ în mână și pe credit, a pus însě condițiunea, că pe credit se va da numai sub responsabilitatea comitetelor comunale.

Notarii comunalĭ, carĭ aicĭ la noi sunt domnĭ marĭ și de tot comodĭ, cu primarii comunalĭ slugarnicii lor, — ca sě nu-șĭ facă incomoditate la timpul sěu cu incassarea creditului, au dus trebile într'acolo, că membrii comitetelor comunale sě nu priméscă responsabilitatea; ba nicĭ n'au făcut cunoscut poporului, ci numai cu comitetele au conferit lucrul.

In unele comune, membrii comitetelor fiind în majoritate jidanĭ și încă tot de aceia, carĭ se ocupă cu vêndarea de cereale, din punct de vedere al geșeftului lor încă n'au primit responsabilitatea pentru acordarea ajutórelor pe credit.

Astfel acésta crâmpie de ajutoriu, printre organele stăpânirei cu inimĭ de pétră nu póte ajunge la destinațiunea sa, nu póte alina nicĭ cât de puțin lipsele celor amenințațĭ cu fómete.

Incât privesce ajutorarea cu cereale pe banĭ gata, — după cât cunosc împrejurările, — n'are nicĭ un înțeles, pentru-că cine are banĭ, nu e amenințat cu fómete, când în Sighet dilnic aduce trenul cucuruz berechet din Bucovina.

De cu tómnă în unele comune de aicĭ s'a dat de la ministru ajutóre de sěcară de sěmănat, însě unii dintre notarĭ și primarĭ comunalĭ, în hămisenia lor au acaparat ajutórele pe séma lor, carĭ apoi le au vêndut cu bun câștig, până când cei avisațĭ la ajutóre au rěmas cu ogórele nesěměnate.

Cu privire la cele publicate în numěrul 275 al prețuitului diar ce-l redigiațĭ, am aflat necesar a aduce la cunoscință afacerea cu împărțirea ajutorului ministerial, spre a vě convinge, că nu-i tot aur ce lucesce, și că aicĭ Românul atuncĭ numai e luat în sémă, când are sě plătéscă dările și birurile cele grele.

Va fi póte vre-o comună care face escepțiune, — dér celelalte? Unde sunterĭ conducětorii poporului, voi trup din trupul lui și sânge din sângele lui, ajutorați-l barem aci, și descoperițĭ abusurile.

Drumețul.

Pentru „Casa Națională“.

Au mai întrat ca rěscumpěrare a felicitărilor de anul nou următórele contribuirĭ de la domnii:

Dr. Atanasiu Marienescu jude de tablă i. p. (Sibiiu) cor. 10. Eugen Marienescu (Clușiŭ) 5. Iosif Popescu, dir. de bancă (Rěghin) 5. Ilie Dobrota, paroch, (Poiana) 2. George Bărbat, vice-notar (Poiana) 2. M. Șirlincan, contabil (Kecskemét) 2. Ioan Popovicĭ paroch (Gelmar) 2. Dr. Nicolae Vecerdea dir. filialei „Albina“ (Brașov) 10. Dumitru Banciu, farmacist, (Sělişte) 4. Grigoriu Tămaș (Chioar) 2.

Ér în memoria rěposatului Dr. Rațiu au contribuit pentru „Casa Națională“ următorii domnĭ:

Simion Micu protopop cor. 5. Rubin Patița advocat 5. Dr. Ioan Marciac 5. Iuon Muntean 5. Ioan Teculescu protopresbiter 3. Dr. Fodor 3. Anonimul P. 3. Ioan Cirlea 2. D. Lupu 2. X. 2. George Filip advocat 10. Ignatiu Borza 4. E. Pop 4. Victor Onițiu 1 Iosif Cirlea 2. (toțĭ din Alba-Iulia). N. Florescu (Ighiu) 3.

Mai departe ca rěscumpěrare a felicitărilor de anul nou au mai contribuit următorii domnĭ:

Gregoriu Pletosu profesor (Năsěud) cor. 3. Axente Moșoiu notar cerc. (Bran) 3. Pantaleon Lucuța căpitan în p. (Sibiiu) 4. Dimitrie Coltofean, protopresbiter (Brețc) 3. Dr. Ioan Marciac advocat (Alba-Iulia) 4. Dr. Victor Onișor advocat (Bistrița) 3. Miți Victoria Onișor soție de advocat (Bistrița) 3. Dr. Gregorie Sândean (Baiasprie) 4. Eliseu I. Dan paroch (Borgo-Susenĭ) 2. Nicolae Stoichiția (Hunedóra) 2. George Neagovici-Negoescu paroch (Intorsura-Buzěului) 2. Dr. Ioan Miclea (Sebeșul-săsesc) 2. Vasilie Aldea (Sebeșul-săsesc) 2 Dionisie Negru magistru pharm. (Reghin) 3. Dr. Enea Draia advocat (Murěș-Oșorheiŭ) 10. Elie Pop învěț. pens. (Șomcuta-mare) 1. Vasile Almășan advocat (Clușiŭ) 5. Ioan Maior adm. domen. metrop. (Blașiŭ) 2. Nicolau Oancea învěțător (Brașov) 2. Dr. Liviu Micșa advocat (Deșiŭ) 6. Zaharie Tatar (Elisabetopole) 3. George Comaniciu notar cerc. în p. (Veneția infer.) 3. Mihail Ittu silvicultor (Sělişte) 3. Liviu Friedmann notar comun. (Jibot) 5. Locot Silviu Patița (Sibiiu) 2. Nicolau Penciu jude cerc. reg. în p. (Sibiiu) 5. Dr. Aurel Isac advocat (Clușiŭ) 10. Dr. Petru Mladin (Prebul) 5. Petru I. Comșa (Sělişte) 5. Dionisie Roman (Mediaș) 3. Teodor Herman protepresbiter (Deșiŭ) 5. Nicolau Racoța medic (Șeica-mare) 5. Georgiu Cârlan notar (Vlădenĭ) 2. Sergiu Medean protopresb. 3. Ioan Tipeiŭ protopresb. emer. 2. Zevedeiŭ Mureșan paroch 2. G. Tătar funcționar de bancă 1. Ion Oncescu notar pens. 2. Avram David paroch 2. Const. Crețoescu cassar de bancă 2. Dr. Ioan Elekes medic 3 (toțĭ din Sebeșul săsesc). Mihaiŭ Cirlea notar public 10. Dr. Laurențiu Pop advocat (Abrud) 10. George M. Corcheșiŭ primar 2. Dr. Basil Preda advocat (Câmpenĭ) 8. Iacob Steflea preot și D. A. Mosora învěțător (Sělişte) 3. Nicolau Rimbaș jun. (Hunedóra) 2. Michail Besan (Lugoș) 10. I. A. de Preda advocat (Sibiiu) 10. Nicolae Cornean paroch (Apadia) 5. Dr. Emil F. Negruțiu medic (Blașiŭ) 3. Ioan Ioan notar 3. Ioan Manta paroch (Gurariului) 3. In total *cor. 468 60.*

Sibiiu, în 9 Ian. 1903.

Dr. C. Diaconovich.

Prin d-l C. Aisěr, cassarul despărțěmêntului Brașov al „Asociațiunei“ de la: d-na Balașa Blebea, presid. Reun. věd. 10 cor., Dr. Eugen Mețianu 5 cor., Cornel Aisěr Săvuleanu 3 cor., în loc de felicitărĭ de anul nou.

Mulțămită publică.

Stimata dómnă *Balașa Blebea* a binevoit a da, în amintirea neuitatului sěu soț, *50* cor., pe séma Reuniunii femeilor române pentru ajutorarea věduvelor sěrace din Brașov și Săcele.

Fapta acésta, prin care se dă espresiune în mod atât de ales sentimentelor omenescĭ pióse și humanitare, este un nou adaos la dovedile de generositate, cu carĭ dómna Balașa Blebea îșĭ caracteriséză viéța.

Esprimăm și pe acésta cale, cea mai adênc simțită mulțămită și recunoscință a Reuniunii nóstre.

Brașov, 27 Decemvrie v. 1902.

Otilia Bidu, v.-presidentă

Dr. I. Blaga, secretar.

Representații, concerte si petrecerĭ.

Corpul didactic din Feldióra învită la representația musicală declamatorică împreunată ca joc, ce se va aranja Miercurĭ în 1 Ianuarie st. v. (Anul nou) 1903 în sala hotelui mare din loc. Inceputul la órele $7\frac{1}{2}$ séra. Prețul întrărei: de persónă locul I. 1 corónă, locul II. 60 banĭ. Venitul curat este destinat pentru un dulap de numismatică. Contribuirĭ și oferte marinimóse se primesc cu mulțămită și se vor publica.

Programa: 1 Cuvênt de deschidere, *** 2. Cântec de séră, cor bărbătesc de N. Popovicĭ. 3 Actul al II-lea din „Despot Vodă și Ciubăr“, de V. Alexandri. 4. a) Musicanții de la Praga, cor bărb. b) Marș ostășesc, cor. bărb. de Flondor. 5. Declamațiune comică. 6. Marș, cor bărbătesc de Stunz. După representație joc.

Tinerimea română din Bistriță învită la petrecerea ce se va aranja în preséra anului nou (13 Ianuarie st. n. 1903) în sala cea mare de la otelul „Regele Ungariei“, din Bistriță, cu ordinea următóre: I. Inainte de medul nopții Concert II. Salutul anului nou la órele 12 din nópte, III, Dans. Inceputul precis la 8 óre séra. In intervale va cânta musica. Prețul întrărei: de persónă 1 corónă. Venitul curat se destinéză pentru înființânda reuniune de femei în Bistrița. Contribuirĭ se primesc cu mulțămită și se vor publica.

Programa: 1 *a*) Th. Balmez „In ochi' țĭ este raiul“ *b*) T, Georgescu „Rodica“, solo de voce esec. de d-șóra Veturia Petran cu acomp. la pian de d-șóra Emilia Cutean. 2. V. Alexandri „Mama Anghelușa“, monolog predat de d-șóra Elena Domide. 3. G. Dinicu „Buciumul Carpaților“, poutpuriu național esecutat la pian de d-șóra Emilia Cutean. 4. G. Coșbuc „La oglindă“, monolog predat de d-șóra Victoria Pop. 5. *a*) R. van Saanen „Doina codrului“ *b*) I. Mureșanu „Ciobanul din Ardeal“ solo de voce esec. de d-l Dr. Iulian Pop cu acomp. la pian de d-șóra Veturia Petran. 6. Mazas: Duet de violină, esecutat de d-nii Leonida Domide și Aurel Iuga. 7. Salutul anului nou. Dans.

Inteligența din comuna Maieru va aranja o representație teatrală urmată de dans, Miercurĭ în 14 Ianuarie 1903 în școla comunală din loc. Inceputul precis la $6\frac{1}{2}$ óre séra. Prețul de întrare: de persónă 1 cor. 40 banĭ, prețul de întrare de familie 1 cor. Venitul curat este destinat în favorul bibliotecei reuniunei de lectură din loc. Ofertele marinimóse se primesc cu mulțămită.

Se va juca piesa teatrală: „Mirésă pentru mirésă“, comedie în trei acte de Iosif Vulcan.

O representație musicală teatrală împreunată cu dans se va da Miercurĭ în 1 Ianuarie st. v. 1903 în sala „Hotelului“ din Purcărenĭ. Inceputul la $6\frac{1}{2}$ óre séra. Prețul întrărei: de familie 2 cor., de persónă 1 cor. Venitul curat e destinat pentru fondul zidirei unei biserică nouě gr. or. în Purcărenĭ. Ofertele marinimóse se primesc cu mulțămită și se vor publica.

Program: 1 In zorile dimineții, de C. M. Weber, cor micst de „Preciosa“. 2. Baladă, de Coșbuc. 3. In zadar alerg pămêntul, de G. Dima. 4. O declamațiune comică. 5. „Hora“ cor micst de Porumbescu. 6. Un duet de violină. „Vlăduțul mamei“, comedie într'un act de I. Lupescu. După representație urméză dans. In decursul danțului se va juca „Bătuta“ și „Călușerul“.

Altă representație musicală teatrală împreunată cu dans se va da Duminecă în 29 Decemvre st. v. 1902 în sala hotelului „Concordia“ din Zizin. Inceputul la $6\frac{1}{2}$ óre séra. Prețul întrărei de familie 2 cor. și de persónă 1 cor. Venitul curat e destinat pentru fondol bisericei gr. or. din Zizin. Oferte marinimóse se primesc cu mulțămită și se vor publica.

Sosiți în Brașov.

Pe diua de 10 Ianuarie n.

Europa: Naftalĭ, Oltenița; Onciu, paroch Iclod; Jászai, Halász, Budapesta.

Pomul verde: Wolff, Sighișora; D-na Ludwig, Brașov; Eberle, Pirapetri.

Grand: Bosin, Apața; Grünblatt, Sibiiu.

Bucurescĭ: Blumenstock, Pesta; Greizinger, Fiume; Franz, Pesta.

☞ Domnii abonențĭ ai foiei nóstre, carĭ nu și-au reînoit încă abonamentul sunt rugațĭ a-l reînoi neamânat ca sě nu li se întrerupă regulata espedare a diarului.

Administrațiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Traian H. Pop.**

Sz. 12784—1902
tlkv.

Árverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekönyvi hatóság közhirré teszi, hogy „Furnika“ takarék pénztár részvénytársaság végrehajtatónak Stoika Verona tj. Stoica Györgyné végrehajtást szenvedö elleni 500 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a Sarkany kir. járásbiróság) területén levő, Alsó Veniczen fekvő az alsó Veniczei 65 sz. tljkvben 137 hrsz. igatlanra 320 korona,

1452	hrsz. ingatlanra 22 korona	4358	hrsz. ingatlanra 8 korona
1457	„ „ 20 „	4361	„ „ 8 „
1735/2	„ „ 4 „	5518	„ „ 1 „
1738	„ „ 6 „	6635	„ „ 25 „
2353/2	„ „ 5 „	8015/1	„ „ 30 „
2780		8190	„ „ 28 „
2781	„ „ 48 „	9033/1	„ „ 11 „
2931	„ „ 15 „	9453	„ „ 28 „
2935	„ „ 7 „	10116	
3350	„ „ 44 „	10117	„ „ 7 „
3521	„ „ 25 „	12626	„ „ 5 „
3743/2	„ „ 27 „		koronában tovabbá a 91 sz. tljben

22, 23 hrsz. ingatlanra 800 korona, 1645 hrsz. ingatlanra 15 korona,

1939	hrsz. ingatlanra 9 korona	16016/6	hrsz. ingatlanra 7 korona
1967/2	„ „ 3 „	10641/2	
2009/2	„ „ 9 „	10647	„ „ 3 „
2735	„ „ 8 „	11197	„ „ 33 „
3819	„ „ 6 „	11198	
3847	„ „ 5 „	11424	„ „ 1 „
4291	„ „ 6 „	11425	
5186		11837	„ „ 21 „
5189	„ „ 5 „	12499	
5781	„ „ 11 „	12507	„ „ 4 „
6211	„ „ 31 „	13033	
7047	„ „ 48 „	13034	„ „ 7 „
9147		13070	„ „ 12 „
9149	„ „ 9 „	13266	„ „ 15 „
9708		13359	„ „ 12 „
9709	„ „ 5 „	13860	„ „ 34 „

koronában megálapitott kikiáltási árban és pedig a 65 sz. tljben Pencsiu Maria szl. Lancsia javára bekebelezett élethosziglani haszonélvezeti jog sérelme nélkül elrendeltetik és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1903 évi január hó 27-ik napján délelött 9 órakor** a Veneczei község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 novem. 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött ke hez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 § sa értelmében a bánatp nek a biróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerű elismervenyt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi Oktober hó 22-én napján.

A kir. járásbiróság, mint tlknyvi hatóság

SCHUPITER,
kir. albiró.

805,1—1

425 – 1902
végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt birósági végrehajtó az 1881. évi LX t-cz. 102. § sa értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a fogarasi kir. járásbiróság 1902. V. II. 80/1 számu végzése következtében Dr. Motok Miklos ügyvéd által képviselt „Furnica“ fogarasi tak pénztár javára skorei Stojka George s társai ellen 1212 kor. s jár. erejéig 1902 evi April hó 11-én foganatositott kielégitési végrehajtás utján lefoglalt és 3490 kor. becsült következő ingóságok u. m.: lovak, szarvas, marhák nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. jbiróság 1902-ik évi V. II. 80/5 számu végzése folytán 1212 kor. tőkekövetelés, ennek 1901 évi aug. hó 4 napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltó-dij és eddig összesen 332 kor. 84 fillérben birói1ag már megállapitott költségek erejéig Skore községházánál leendő eszközlésére **1903 évi Január hó 22 ik napjának delelötti 9 órája** határidőül kitüzetik, és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §§ ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégitési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881 évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Fogaras, 1902 évi deczember hó 26-ik napján.

Gyárfás Ferencz,
kir. bir. végrehajtó.

1—1.(805)

Tipografia A. Mureşianu, Braşov.